

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 11:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zieloną oliwką* zdobną w kształtne owoce nazwał ciebie JAHWE. Jednak w szumie wielkiej pożogi** ogień spali jej liście i odłamię*** ***** jej konary. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ <x>230 52:10</x>

²⁾ <x>330 1:24</x>

³⁾ i odłamię, וְרָעוּ (wera‘u): (1) em. na: i spalą, וּבָעֲרוּ (uwa‘aru); (2) wg G: staną się bezużyteczne, ἡχρεώθησαν.

⁴⁾ <x>520 11:17-24</x>